

更新

更新傳道會 *Christian Renewal Ministries*  
200 N. Main Street, Milltown, N.J. 08850  
Website: <http://crmnj.org>, E-mail: [info@crmnj.org](mailto:info@crmnj.org)

歡迎索閱 敬請支持 | 地址變更 請即通知

# 愛中連結的喜樂

「我賜給你們一條新命令，乃是叫你們彼此相愛；我怎樣愛你們，你們也要怎樣（彼此）相愛。你們若有彼此相愛的心，眾人因此就認出你們是我的門徒了。」「你們若遵守我的命令，就常在我的愛裏……這些事……是要叫我的喜樂存在你們心裏……要彼此相愛，像我愛你們一樣，這就是我的命令。」「我這樣吩咐你們，是要叫你們彼此相愛。」

——約翰福音13章34-35節，15章10-12，17節

主耶穌在受難前賜給屬祂的人一條新命令：「彼此相愛」。這句話在以上經文中重複了5次，是跟隨基督不可少的生活原則。主耶穌要求信祂的人在主裏連結成一個愛的團體。藉神所賜的新生命，遵守神的話，操練基督的愛，合而為一。祂要我們成為祂的見證，同來建造一個以愛連結的，屬神的國度。

以上經文指出幾項要點。首先，「彼此相愛」是一個愛的命令（約13：34上）；其次，這命令是以基督怎樣愛我們為愛的標準（約13：34下）；最後，照這命令行的人會有愛的記號：被認出是主的門徒（約14：35下）；不僅如此，他也必蒙賜福，得以分享基督的喜樂（約15：11下）。

由這些經文我們得到的信息是：效法基督，順服祂彼此相愛的，得以享基督的喜樂。讓我們就從以上三個重點去思想，當如何在日常生活中遵守這彼此相愛的命令？首先，我們當聽這愛的命令，操練自己有一顆順服的心。

## 壹、聽愛的命令，操練順服

約翰福音13章34節：「我賜給你們一條新命令……彼此相愛。」這段經文

上下文（約13：1-17：26）是記載耶穌受難之前，在逾越節「樓房上」，主耶穌向門徒說的臨別訓言，整個教訓的特色，就是強調愛。這個字在1至12章只出現過8次，但在13至17章中卻共出現了31次（註1，2104頁）。這是主耶穌在受難前給門徒最後、也是最重要的一個命令：要彼此相愛！此命令具有兩方面的意義：

### 一、新的命令——源自全權之神

主耶穌說：「我賜給你們一條新命令。」為何主耶穌稱它是新命令呢？

關於愛的命令聖經原來就有，從某種意義來說，它是一條舊命令（見利19：18；又見太22：39-40）。但耶穌的命令卻是「新」的，因為它具有：

第一，新的意義：這不只是藉文字或其他的宣告來頒布，而是藉耶穌在十字架上的死，又新又活地表現出來。基督為舊約的律法作了新的詮釋。

第二，新的方式與能力：不像律法初頒布時常被遵守，時久卻漸被遺忘；而是藉神的靈，將之寫在信神之人的心版上，使他們不但持續地記得這命令，而且有聖靈的幫助得新的能力去行。

第三，新的經歷：當信徒彼此相愛

的心漸長時，他們每天的經歷都將成為新的（註1，2106及2462頁）。

加爾文解釋說：「這是基督的設計……使這愛的教義能更深地進入祂門徒的思想中……有新奇感，就好似說：『我希望你繼續記得這命令，就像是最近才設立的律法』……不讓這教義從腦中遺忘。」（註2）作主門徒的人應當遵行這新命令，將之當作生活的標準！

### 二、順服去行——乃是人的責任

約翰福音13章1及15節：「他既然愛世間屬自己的人，就愛他們到底。」「我給你們作了榜樣，叫你們照著我向你們所作的去作。」主洗門徒的腳是愛的表現，祂要求我們模仿祂，操練愛中的順服。這是新的、屬愛的團體中每位份子的責任。

有一種解經的方法是藉著經文的結構來解釋聖經，若應用其中一種重複律（註3）來研讀約翰福音，您就會發現，不僅「愛」是個鑰字，「遵守」一詞亦然（約8：51，52，55；14：15，21，23；15：10，10，14，20，20），因曾重複11次之多。特別當主說：「你們若遵守我的命令，就常在我的愛裏；正如我遵守了我父的命令，常在他的愛裏。」

(約15:10) 這「正如」一詞(比較律, 註3) 表示祂對我們的要求: 祂要我們按主遵行父的那種順服態度遵守祂的命令(參約14:31)。

不僅如此, 主的這句話也是例舉律或總括律(註3) 的應用, 指出一項重要的、衡量我們愛主的溫度計: 順服與愛是形影不離的(見約壹2:5; 5:2-3) (註1)。

譬如, 復活後的主耶穌曾向彼得挑戰, 要求他在愛中順服: 「你愛我比這些更深麼?」(約21:15) 這句話也是神用來對我個人獻身的呼召。當時, 對我來說, 「這些」指的是我自己對工作與事業那顆愛好的心。神的話使我體會到自己愛錯了對象, 這是在靈命道路上最大的癥結。

當我們夫婦認識這一點偏差之後, 就努力追求神給我倆在順服上的操練。但沒想到隨之而來的卻是神要求我們夫妻全時間服事祂的呼召。我們在神面前經過九個月的尋求與禱告, 加上許多的印證, 終於在1985年二月向神作出獻身的回應(註4)。

歷世歷代以來神用不同的方式呼召人獻身來跟從祂。但我們深信有一點也許是共同的: 他們都體會到「愛與順服」的經歷——一種形影不離的關係——能超越人在靈命道路上任何的癥結。

求神讓我們在日常生活上操練彼此相愛: 首先, 效法基督, 順服祂的命令; 其次, 靠神的恩典, 按基督愛的標準, 履行人的責任。

## 貳、按愛的標準, 履行責任

約翰福音13章34節下: 「我怎樣愛你們, 你們也要怎樣相愛。」主耶穌用「也要」一詞, 就是以「比較律」(註3) 指出這新命令所用愛的標準: 基督怎樣愛我們, 也當成為我們怎樣彼此相愛的標準。這標準看起來似乎是高不可攀的, 除非藉著祂所賜的豐盛生命, 依靠祂的能力去行。讓我們從以下兩個角度去思想: 基督愛的標準與我們對愛的責任。

### 一、基督怎樣愛祂門徒

聖經說: 「他既然愛世間屬自己的人, 就愛他們到底。」(約13:1下) 我們可以從以下四個角度去體會主如何地愛屬祂的人(註5):

第一, 無私的愛(約13:6-7; 15:13)。主耶穌雖被稱為主, 卻依然洗門

徒的腳。給人洗腳本是一種低賤的工作, 但主藉著謙卑的榜樣讓我們看何為無私的愛之功課, 同時也闡明無我的服事原則。即使是最高貴的愛也多少含有幾分自私的成分在內, 在愛人時我們總會想: 這愛的行動需要付出多少代價, 或對自己有多少幫助? 但主耶穌卻從不會這麼想, 祂惟一的意願就是將自己給祂所愛的人。

第二, 犧牲的愛(約13:1下; 15:13)。主耶穌洗門徒腳的這項行動正表明祂愛他們到底的意願, 並指向祂所期待在十字架上的受難, 成就祂為「朋友捨命」(約15:13) 那種犧牲的愛。

第三, 接納的愛(約13:26, 38)。主耶穌愛祂的門徒, 並且接受他們的本相。祂雖然知道他們的弱點與軟弱, 卻仍然愛他們到底。真愛是「打開心門」, 願按別人缺點去愛的那種愛。舉兩個例子可以看得出主耶穌接納的愛!

譬如, 主雖然知道猶大會出賣祂, 卻持續地向祂表達友誼與愛戴。在最後的晚餐上, 「主蘸了一點餅遞給……猶大」(約13:26), 主能方便地遞給猶大, 表示祂讓猶大坐得與祂很靠近, 那是上座。猶大接受的是蘸餅, 卻不接受主愛!

釋經家巴克萊說: 「愛的懇求卻成了恨的動力」(註5)。卡森說: 「主藉這塊蘸餅向猶大表明的溫柔和禮貌是值得注意的! 那是與福音書中主的形像以及在猶大身上所發生的事是一致的。這蘸的餅正是一種超越的愛的最後表示。」(註6)

同樣地, 主在彼得身上也表明出祂接納的愛。主預言彼得會否認祂, 當彼得第三次否認主時, 「主轉過身來看彼得」(路22:6)。主對彼得的那一眼: 不是責備, 只是惋惜與同情——主的愛不容他離去——這使得「他就出去痛哭」。這是何等偉大的愛——接納的愛!

第四, 赦免的愛(約13:38)。耶穌愛祂的門徒, 以赦免的心對待他們。沒有任何的失敗是主不能赦免的! 彼得否認過祂; 主被捕的時刻門徒都背棄了祂; 多馬懷疑過祂, 但主以赦免的心原諒了他們的盲目、不夠敏感、不能領會、不易學習、小信、自大與自我中心等等的缺點。主耶穌甘心為他們——祂的朋友——捨命, 為我們的罪走上十字

架, 這完全是基於祂那偉大的、赦免的愛。有首詩歌「主愛有多少?」(註7) 正表明出基督是如何愛屬於祂自己的人。

「主愛有多少? 主恩有多深? 祂甘願捨命, 為救人靈魂;

主愛有多少? 主恩有多深? 每當我思想, 我心感恩。

天地有多麼高, 兩極有多麼遠, 救主的慈愛, 也有多大!

永恒有多麼長, 無限有多麼廣, 救主的恩典, 也有多深!」

任何經得起考驗的愛, 都必須建立在赦免的功課上。因著主這赦免的愛, 最終門徒們站了起來, 一同肩負起推展神國的事工, 十一位主的門徒與保羅將福音幾乎傳遍了當時的世界。

## 二、我們要怎樣相愛

主耶穌說: 「你們要彼此相愛, 像我愛你們一樣, 這就是我的命令。」(約15:12) 表面看來, 這似乎是不可能的使命, 但是耶穌卻說: 「在人所不能的事, 在神卻能。」(路18:27) 人不能, 神能! 綜合以上的討論, 我們在日常生活上, 依靠神的恩典, 可以嘗試以下五方面的操練:

- 依靠恩典(腓4:13)
- 住在主裏(約15:1-11)
- 操練順服(約14:15-16)
- 對付「自我」
- 學習寬容

對我們來說, 主耶穌的這條新命令是一項一生的操練。如果我們不住在主裏, 不支取祂的恩典, 這是件不可能的使命! 但感謝主, 聖經的教導是「神的全權」與「人的責任」兩者並重。相信基督的人有責任去操練順服——靠神的恩典, 對付「自我」, 操練「打開心門, 無自我」的愛; 同時學習寬容他人, 操練「閉上眼, 接納人」的愛。

自從信了耶穌後, 主不斷地幫助我操練如何在生活上實施這項新命令。因著我個人的性格及生活背景, 「對付自我」與「學習寬容」至今仍是我在學習愛主時最主要的功課。但神的恩典夠用, 感謝主, 自己深深體會到已有很多的改變, 更覺察到在主裏順服基督的新命令時, 所得到在喜樂上的滿足。這是藉著順服基督, 得以從祂支取到的「基督的喜樂」: 不是地上暫時的快樂; 而是一種終身能享受, 一生難忘的滿足!

讓我們聽愛的命令，操練順服；按神愛的標準，履行人的責任，並憑著愛的記號，享受神賜的喜樂。

### 參、憑愛的記號，享受喜樂

約翰福音13章35節及15章10-11節，主耶穌說：「你們若有彼此相愛的心，眾人因此就認出你們是我的門徒了。」「你們若遵守我的命令，就常在我的愛裏……要叫我的喜樂存在你們心裏，並叫你們的喜樂可以滿足。」主耶穌在這幾節經文中給出兩項結構律（註3）的關係。首先，是藉著比較律指出，若有「彼此相愛」的心，這人身上必有印記，等於主的門徒；其次，藉著因果律指出，遵守主命令的人得以享基督的喜樂。

主耶穌藉這個「彼此相愛」的新命令，叫屬祂的人體會出「愛」的能力。祂要在地上建立一個愛的新約社團。藉著彼此相愛的見證，屬神的人在這個眾目睽睽的世界中，得以正確的生活、見證出真神，藉他們順服的程度分享基督的喜樂！

讓我們就從這兩方面來看這「愛」的能力是如何的奇妙。首先，愛是連結人與人關係的萬能膠。

#### 一、愛是連結的最妙之道

約翰福音13章35節：「若有彼此相愛的心……就認出……」凡人有「彼此相愛」的心就能「彼此相認」；能「彼此相認」就能「合而為一」。這正是主在受難前耶穌以大祭司身分向父神禱告的內涵。主說：「聖父啊，求你……叫他們合而為一像我們一樣。」（約17：11）「合而為一」正是這一章的鑰句（約17：11，21，21，22，22，23），共出現6次。讓我們從兩個角度來思想，為什麼愛是連結的最妙之道：

首先，因為愛是神子民生活的「最高原則」。聖經中論恩賜最多的是保羅。他並沒有視愛為一種恩賜，愛是聖靈所結的果子（加5：22），然而他卻稱愛是「最妙的道」（林前12：31）。愛超過一切，又因為愛比一切更持久。愛是使屬靈恩賜發生效用的媒介。等到人們熱衷追求的一切恩賜都變得無用時，神和祂所救贖之民所思所行的最高原則，仍將是愛。因為愛是永恆的（林前13：8上），恩賜不是。使徒彼得記得主耶穌在分離時所給的愛的命令，也許他也記

得主如何以愛掩蓋了他曾三次否認主的罪過，所以他說：「最要緊的是彼此切實相愛，因為愛能遮掩許多的罪。」（彼前4：8）

其次，愛是神的應許得應驗的憑據。神對女人後裔的應許（創3：15），藉著耶穌基督的新命令——「彼此相愛」得到應驗。神賜女人後裔「愛的王國」。主的新命令要求女人後裔以愛相連結成爲一個愛的團體——神的國度——其子民身上都有跟隨那偉大的女人後裔——耶穌基督——得勝的特有記號。他們都成了「神家裏的人」（弗2：19）。基督怎樣愛祂的子民，女人的後裔也應當怎樣相愛——這是一項應許的實踐。

神的子民有能力「彼此相愛」！實踐「愛」的標準是根據基督怎樣愛門徒（約14：34下）爲準；同樣，從主的禱告（約17：11）看來，「合而為一」的標準也是根據父神和子神之間如何的合一爲依據。應用總括律我們得到一個結論：愛與合一兩者的要求都是高不可攀的，因為都是神的屬性，是神的DNA，但凡屬神的人，因為有神所賜的豐盛生命，有聖靈住在心中，因此就理論上來說，只要我們肯依靠神的恩典和能力，主的新命令是行得出來的。「彼此相愛」是屬神的人在實質上的合一，遠超過任何組織上的合一！

愛不但是連結人與人關係的最妙之道，它也是連結基督喜樂源頭的管道。

#### 二、愛是支取喜樂的憑據

約翰福音15章10-11節：「你們若遵守我的命令，就常在我的愛裏……要叫我的喜樂存在你們心裏，並叫你們的喜樂可以滿足。」在約翰福音中，「喜樂」亦是個鑰字（約3：29；15：11，11；16：20，22，22；16：24；17：13），因出現8次。「喜樂滿足」一詞也是使徒約翰常用的一句鑰句（約15：11；16：24；17：13；約壹1：4；約貳12），共出現5次。應用總括律我們可歸納出另一項有關愛的心得：憑愛的記號我們可以分享到基督的喜樂——那種出自神屬性上的喜樂！

順服是支取神喜樂的憑據（約15：11）。解經學者卡森這麼解釋說：「基督不會將祂的喜樂當作個別獨立的包裹給祂的門徒。門徒順服祂的程度有多少，他

們從祂支取喜樂的程度也就是多少。」（註6）全權之神要我們信靠祂對我們一生的安排與帶領，凡依靠祂，盡上人的責任去順服祂命令的，祂就會讓他們喜樂的戶頭充滿，我們只要憑著順服的信用卡就可支取那屬於基督的喜樂！

主耶穌在離世前賜給跟隨祂的人一條神國生活的原則：彼此相愛的新命令。祂要祂的門徒：聽愛的命令，操練順服；按愛的標準，履行責任；憑愛的記號，分享喜樂。

這條新命令並不是高不可攀的，因為：人不能，全能！全權的神已給信靠祂的人有更新、屬神的生命，只要依靠神的恩典與能力，遵守這新的命令是可能的！正如保羅說：「我靠著那加給我力量的，凡事都能作。」（腓4：13）

當我們順服地去操練神的命令時，我們彼此相愛的心必會漸漸增長，每天的經歷都會是新的。神應許我們跟隨那偉大女人後裔的人，凡效法祂、順服祂、彼此相愛的，得享神家中的喜樂。基督是恩典、能力與喜樂的源頭，讓我們在主裏彼此連結，以愛相繫，不論在教會或在生活圈中依靠祂操練順服。祂肯定會賜給我們這群女人的後裔在愛中連結的喜樂，這是使我們的喜樂得到滿足的惟一道路！也是全權之神命定建造神國度的獨一途徑！（武）

（歡迎上更新網站，收聽這篇講章，<http://crmnj.org>。如果想要知道這篇講章是如何寫成的，歡迎email來索取蛛網圖。）

註1：《更新版研讀本聖經》（美國，新澤西州：更新傳道會，2008年）。

註2：John Calvin（加爾文）*Commentary on the Gospel According to John* (Grand Rapids, MI: Baker Book) 約13：34註釋。

註3：李定武著《設計釋經講道》（美國，新澤西州：更新傳道會，2003年），125頁。

註4：李定武著《獻身：由夢想、委身到傳道》（美國，新澤西州：更新傳道會，1989年）。

註5：William Barclay（巴克萊），*The Daily Study Bible Series — The Gospel of John*, vol. 2, rev. ed., (Philadelphia, PA: Westminster Press, 1975), p. 147, 149-150。

註6：D.A. Carson, *The Gospel According to John* (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1991), p. 474, 520-521。

註7：葉薇心詞，徐世賢曲〈主愛有多少？〉（台灣，台北：天韻出版社，1979年）。

# 傳道人與灰心

文/華倫·魏斯比

英國的講道王子，司布真，有一次在講道中如此說：「我常常灰心沮喪，我希望你們沒有一個像我一樣，經歷這樣淒慘的痛苦！」這話也許讓你嚇一跳，這麼偉大的傳道人也可能經過絕望的幽谷嗎？但翌年在講道時他又說：「我個人常經過黑暗的幽谷。」司布真所傳的信息之所以能安慰人，就是因為他親身體會過灰心與絕望。

十九世紀的英國及蘇格蘭以出善於講道的傳道人聞名，但連這些為神所重用的傳道人也不能脫離灰心、沮喪的陰影。為名傳道人亞力山大懷特寫傳記的作者巴布爾（G. F. Barbour）說：「即使像懷特這樣剛毅的人，他對自己講臺的事奉，和對信徒的服事，有時也會感到灰心沮喪……」約翰朱偉德則寫信給他的朋友說：「你別以為我一直處在屬靈的高原上，沒有起伏，其實我屢次墜落在陰沉黑暗的山谷裏！」安得烈波納（Andrew Bonar）自白說：「我常常沮喪憂鬱，特別每逢星期六晚上，過去種種的失敗又呈現在眼前，使我懊悔莫及！」1888年別人為他慶祝事奉主的五十週年紀念日，他卻說：「回顧既往，沒有一件事我做得好，該做的都還沒有做啊！」他寫給友人的信上結尾甚至說：「我是一個年老、脆弱、貧困、軟弱、愚拙的弟兄，只是一個榮耀之主的僕人而已！」

沮喪和灰心若不是傳道人的職業病，也是危險的紅燈。十七世紀的英國傳道人杜恩（John Donne）說：「沮喪是地獄裏的濕氣。」這話實在不錯。

能找出沮喪的原因，治癒這個危險的病，對傳道人是有益的。除了聖經以外，論沮喪及其治療的講章有：司布真《對我學生的訓誡》（Lectures to My Students）一書中〈傳道人的灰心病〉；孫德生（J. Oswald Sanders）《屬靈的診所》（A Spiritual Clinic）一書中第4章〈沮喪的原因與治療〉；此外還有滕布爾（Ralph Turnbull）《傳道人的障礙》（A Minister's Obstacles）第14章〈沮喪的網羅〉。

傳道人灰心的原因有時是身體上的：像太用功、開會太多、飲食失調、深夜遲睡、休息不夠、壓力太大以致緊張。一般信徒往往不會了解忠心的主僕所受教會事工的壓力。先知以利亞向神求死（王上19章），主要原因就是他的壓力太大了。神讓他好好休息，吃東西，加添心力，再回到他的工作上。司布真說：「休息不是浪費時間，是養精蓄銳，重新得力的方法。」主耶穌也告訴祂的門徒說：「你們來，同我暗暗的去曠野地方去歇一歇。」（可6：30）

可是一般傳道人如果休息，無所事事，就內心自責。對一個忙碌的傳道人而言，所謂的「休閒」不可能是指「不做事」，而是做些不同的事，換換工作的步調或環境，好有更充沛的精神和體力重返自己工作的崗位。不知暗暗歇一歇的傳道人，後果可憂了！

以利亞灰心除了是因為他身體疲憊外，主要是他深覺自己完全失敗：「罷了！求你取我的性命，因為我不勝於我的列祖。」（王上19：4）一個敬虔事奉主的傳道人，多半是一個理想主義者，他要彰顯神的榮耀。但是無論他如何拚命作工，

懇切禱告，理想的目標似乎總是達不到。波納如是，坎培爾摩根亦如是，倫敦西敏斯特禮拜堂慶祝他在該堂事奉主十週年紀念會時，會眾感謝神藉著摩根使教會重整旗鼓，成為英語世界中福音派聖經研究的核心，沒想到摩根卻自憐說：「這十年來，我的理想始終沒有實現，而我已是精疲力竭了。」摩根此時已染有腸熱病，終於身體不支，病了四個月，幾乎喪命。

傳道人不但常是個理想主義者，他又常是個常常受人批評的對象，所以灰心常啃蝕他的心。如果傳道人承認自己失敗，撒但就乘虛而入。正當的解決方法，當然不是降低我們的標準，放棄我們的理想，而是面對事實，認清我們的心情與感覺，從灰心失意的心情中找出一條出路來。

十九世紀以善於講道聞名的美國波士頓牧師，腓力布魯克在《講道學》一書中如此說：「我們往往為情緒所左右，在心情抑鬱時就不喜歡作工或厭煩作工……傳道人的首要任務是勝過自己的心情，該做的事堅決去做，就做成了。」我們千萬不要自憐，自憐會很快地消耗我們的精力，蒙蔽我們的眼光。神祕主義者范尼倫（Francois Fenelon）也提醒我們：「灰心不過是自愛受到損傷，於事無補。」他所寫的《基督徒的完全》（Christian Perfection）一書實在是傳道人內在生活的指南，其中有兩章〈不要因過錯而灰心〉及〈憂愁失意的解決之道〉特別實際而有幫助。

就像以利亞一樣，失敗的感覺會驅使我們絕望，所以必須及時警惕控制。每逢我心情沮喪時，二十世紀初葉蘇格蘭的馬里遜（George H. Morrison）的信息就常成為我的鼓勵，他說：「雖然失敗的感覺縈繞在心，但凡事盡力而為的人，常會做得更多。忍耐，勇敢，作個良善忠心的僕人，讓神自己來估量你在祂手中到底有多少用處，祂會使你為主勞苦絕不是徒然的！」

神往往不讓我們看見自己有多少成就，所以我們必須不斷撒種，因為日久必能得著。「早晨要撒你的種，晚上也不要歇你的手，因為你不知道那一樣發旺，或是早撒的，或是晚撒的，或是兩樣都好。」（傳11：6）我們的工作要有果效，必須經歷高山低谷，有山必然就會有谷。腓力布魯克說：「要作個真正服事人的人，就要準備隨時接受快樂與憂愁，兩者彼此交織，日漸加深加強；我們的事奉，越深刻，越屬靈，這兩者就越不可分。一個獻上自己為他人而活的人，一定不是個愁眉苦臉的人，但也不是個毫無黑雲遮蔽的人。」

布魯克有一個治療沮喪的良方，他總是保存幾封人家寫來鼓勵他的信。有一封是個波士頓的裁縫寫的，給他很大的鼓勵和喜樂，那信說：「我是個裁縫，我的店離你們教會不遠。一有機會我就到教會聽你講道，每次聽你講道時，我好像忘記了你，因為你使我想到了神。」稱讚的信（不管多稀少），是值得保留並偶爾重讀的，目的不是炫耀自己，而是鼓舞己心。傳道人也應該寫信給那些幫助過他的人，他們也需要鼓勵。我有一位朋友，每年感恩節就寫五封信感謝五位在那一年曾特別幫助過他的人。

如果以利亞的灰心，是因為他覺得在神的工作上失敗了；那麼摩西的灰心，就是因為他覺得神使他失敗。雖然約拿的灰心是因為違背神的旨意，但他與摩西可同歸一類。摩西顯然是活在神的旨意中，忠心服事神的百姓，然而他們總是不斷地發怨言，難怪這位神人摩西灰心喪志向神求死（民11章）。最使傳道人沮喪的是，他雖靠著神盡力而為，卻仍受到指責與批評。你我如果臉皮太薄，神經過敏，最好還是不要作主工。（杜魯門總統說：「如果你怕白宮火爐的火太熱，那還是遠離白宮為妙。」）大衛實在懂得怎樣抉擇：「我願落在耶和華的手裏，因為他有豐盛的憐憫；我不願落在人的手裏。」（代上21：13）憑愛心說誠實話，這樣的批評是有價值的（「朋友加的傷痕，出於忠誠」，箴27：5），但是動機出於嫉妒或其他惡意的指責，往往就成了傳道人身上的刺。傳道人的難處是，如果我們的工作不成功，有人會批評；如果成功，照樣也會有人批評！

很少人會經歷到像司布真初到倫敦傳道時所受到的批評：當地報紙雜誌不斷地登載指摘他的文章，有的甚至發行小冊，把司布真的個性為人、言語行動和存心，一一加以考察分析，甚至許多人懷疑司布真是否真的重生得救？又有人說司布真的講章只是一堆垃圾而已。甚至有人說司布真看來好像是射出去的火箭，燦爛一時，不久便不見了！有一位傳道人寫道：「他到底在做什麼？他是誰的僕人？他有何確據證明他是主所用的器皿？他徹底省察自己嗎？他真的高舉主耶穌嗎？他真的會解開聖經真理嗎？他到底救了多少靈魂？他造就了多少信徒？」這是一百年前對司布真的指責，我們今天看來，會哄然大笑。以上的這段評語是出於一位牧師班克斯的口（Charles Waters Banks），你聽過他的名字嗎？司布真的事工長存；但又有誰認識班克斯這個人？

起初這些批評實在傷了司布真，但主賜給他意外的平安與得勝，日日不斷的批評原本可能把他打倒，但他跪下禱告：「主啊！我願把一切奉獻給你，為了你，即使我需身敗名裂，我也願意。名譽是我最珍貴的，但如果我必須捨，就讓它去吧！我主在世，世人也一樣說祂是貪食好酒的人，是瘋狂的人。」司布真的妻子體會到丈夫所受的試煉，她預備了一張座右銘掛在他們的房間裏，是馬太福音5章11-12節：「人若因我辱罵你們、逼迫你們、捏造各樣壞話毀謗你們，你們就有福了。應當歡喜快樂，因為你們在天上的賞賜是大的。在你們以前的先知，人也是這樣逼迫他們。」神的話大有能力，這一場爭戰，他得勝了。

馬丁路德說得好：女人的愛，在灰心的日子裏，大有幫助。傳道人的妻子懂得給沮喪的丈夫額外的體貼與愛撫，他就

有福了！路德也有兩個戰勝灰心的祕方：堅心信靠主——大大生氣一場！

摩西很有智慧，會把他的灰心向神傾吐，而神也為他解決了難題！若仔細分析，我們會發現灰心實在是屬靈的問願，所以必須用屬靈的武器來對付——即神的話、禱告、交通與事奉。約翰華特遜（John Watson）建議傳道人灰心沮喪時，更要加緊事奉。他的想法大概是從約翰克伯（John Keble）而來，克伯說：「戰勝沮喪最好的方法，就是出門行件好事！」

傳道人應常提醒自己是蒙主神聖的呼召。腓力布魯克在耶魯的講道學講座中說：「讓我們一同喜樂，世上固然有好多善事和樂事可做，但神卻賜給我們最美善、最喜樂的工作，要我們傳揚祂的真理。」

我發覺多讀屬靈偉人的傳記與他們的講章，會除去我心裏的沮喪。傳道人如果不喜愛他的工作，大可另找職業。以自我為中心的傳道人，若不尋求屬靈的幫助，定會長期陷入憂鬱當中。亨利畢契勸告傳道人不要作自己的偵探，對自己不斷地解剖，結果當然流血不止，甚至會一命嗚呼！

傳道人需要有他可以完全信任，在沮喪中可以傾心吐意的朋友。很少有人問，誰是牧師的牧師？詩篇23篇1節說：「耶和華是我的牧者。」但大牧者主耶穌往往也會藉我們的同工、同道解除我們心中的重擔，重新得著我們事奉的異象。不要認定不可能有人了解我們，我們需要同工互相扶掖，試著結交這樣的朋友吧！

灰心沮喪是我們終會遇見的仇敵，我們必須學習誠實面對它，盡力與它爭鬥。灰心喪志的人斷不能有效地傳揚主的福音！千萬不要向自憐屈服，千萬別說「只剩下我一個人！」殊不知神保留七千人是未曾向巴力屈膝的。如果這七千人當中有人挺身而出與我們并肩作戰，那最好不過，但如果沒有，讓我們也敢於信靠神的話，勇往直前。不要放棄傳道，亞力山大懷特說連圍繞著神寶座的天使都羨慕我們這個聖職哩！

願我們為主而活，為主工作，人們欣賞我們，感謝主；人們不欣賞，一樣忠心事主。不要在沮喪時辭職不幹，因為可能不久會煙消雲散，那你就後悔莫及了。聖經常有一句話：「這事以後」，我們也可以照樣說：「這事以後」，失意事終會成為過去，昨天的黑雲消散，今天太陽又出來了！再說一句，今天各處人人都會有灰心沮喪的時候。願我們學習作巴拿巴——「勸慰子」，多安慰鼓勵別人，自己就得安慰，我們的工作就更能榮耀神了。

本文選自新版《與屬靈偉人同行》“WALKING WITH THE GIANTS”。



## 《與屬靈偉人同行》(新版) *Walking with the Giants*

頁數：248頁 / 定價 US\$15, NT\$320, HK\$72 (北美地區按定價79折特價，至今年八月底為止。)

華倫·魏斯比曾在美國芝加哥慕迪禮拜堂牧會多年，他在慕迪福音廣播電台每週主持的「夜半歌聲」節目，也是美國「歸回聖經」福音電台的負責人。魏氏是個博覽群書的人。這點從《與屬靈偉人同行》一書中即可看出。

在本書中魏氏共介紹十八位近代英美兩國的屬靈偉人，不僅論其生平、介紹其服事的態度與經驗，也介紹傳道人所需之參考書目，並由屬靈偉人們的眼中論傳道人應學應戒之事，語氣中肯、有趣，絕非紙上談兵。

譯者邵慶彰牧師在其序言中提及，他曾細心閱讀此書四遍，深覺「美不勝收」。譯文以中文口語及成語寫成，讀來有如順水行舟，毫不生澀。

本書的姊妹作是「聽屬靈偉人聲音」，中文本亦由更新傳道會出版。願有心事奉主的人能人手一卷，學習與智慧人同行，取人之長，補己之短，自己有一日也成為神國偉人中的一員。



# 針對二十一世紀的一本重要輔讀本聖經 ——更新版研讀本聖經，且看華人教會領袖怎麼說：

(按姓氏筆劃排名)



## 享受與神交通，建立正確信仰

六十六卷聖經各有其寫作背景及目的，二十一世紀的人怎麼可能從現代的眼光了解當時的情形呢？更新傳道會近日出版的《更新版研讀本聖經》，足以讓有心更深了解新舊約聖經的弟兄姊妹，從史地背景及當代文化角度，因著得到準確的認識而心滿意足。

《更新版研讀本聖經》中，除了與世界各大文化並列的舊約、間約、新約、教會歷史年代表外，還有各種詳盡的地圖、圖表、專文、索引、註釋、引言等，可以幫助聖經讀者實際、方便地了解各卷聖經的背景，及福音派學者們提出可能的解釋。

我衷心地希望讀者在詳讀「序文」、「簡介」、「使用說明」後，從經文中天天享受與神親密的交通，建立正確的信仰，在有生之年敬虔度日，服事人群。

李健長老 台北林森南路禮拜堂長老 / 歐華神學院董事長



## 精益求精，靈命更新

更新傳道會在今年（2009）四月份發行了更新版的聖經研讀本。這是根據最新版的NIV Study Bible全面修訂推出的新華文研讀版聖經。定名為「更新版研讀本聖經」。這可以說是對華語世界基督徒及研經者的一大福音。

根據「更新版研讀本聖經」的序言指出，更新版的特色是精益求精。在經文部分，繼續保留1996年研讀本的特點，即採用中文和合本經文，但參照英文「新國際版聖經」，加上新標點、新分段、新分段標題、平行經文；詩體部分特別分行、分段，以顯出希伯來文詩體風格。這次製作更新版，在經文部分又作了全面的校對與統一，並增列難字的讀法。

從出版、編輯上的用心，可以發現此一「更新版研讀本聖經」是更新傳道會對有志靈修、研讀聖經的華文基督徒一項貼心的獻禮。這些更新的努力，不但在版本的美觀、貼近讀者方面極為用心，同時在神學的探究，經文背景、地點位置（地圖）的參考方便性，經文的串連互通，以及讀者生活上的應用等方面都考慮周到。個人認為這是個人靈修、團體查經，或學術上的聖經研究都很具有助益的聖經版本。本人極願意給予推薦。願榮耀歸於上主。願主使用這書成為更多人的祝福！

黃伯和牧師 前台南神學院院長 / 現任長榮大學副校長



## 更新學院2009年9月亞特蘭大課程

上課時間：星期五 6pm-9:55pm，星期六 9am-5:30pm，星期日 2:30pm-7pm。

| 課程               | 課程介紹   | 日期           | 地點        | 教師    |
|------------------|--|--------------|-----------|-------|
| 基督的生平與事工 BIB 104 | 根據四福音，整理出主耶穌簡略之生平、事工之梗概、教訓之重點、舊約之應驗、救贖之完成等內容。更多認識主耶穌基督而能靈性成長、愛主更深、事主更忠、更為主活。 | 9/18-20/2009 | 喬治亞州亞特蘭大市 | 黃子嘉牧師 |

黃子嘉牧師：美國新澤西州若歌基督教會主任牧師，前台灣中華福音神學院院長，美國聖路易Concordia神學院神學博士，專攻新約。

## 更新學院2009年秋季其他課程

|        |       |                                    |                           |  |
|--------|-------|------------------------------------|---------------------------|--|
| 靈修神學   | 張麟至牧師 | 9/16-19/09, Wed-Sat, 鹿特丹           |                           |  |
| 釋經學    | 李定武牧師 | 10/2-4/09, Fri-Sun, NJ             | 10/14-17/09, Wed-Sat, 鹿特丹 |  |
| 以賽亞書解經 | 陸蘇河教授 | 10/9-11/09, Fri-Sun, Pittsburg, PA |                           |  |
| 約伯記解經  | 陸蘇河教授 | 10/30-11/1/09, Fri-Sun, NJ         |                           |  |
| 系統神學II | 張麟至牧師 | 11/20-22/09, Fri-Sun, NJ           |                           |  |

◆報名請來電：732-828-4545X10，或至網站www.crmnj.org。

◆荷蘭鹿特丹課程請傳電郵至：ccgn@hetnet.nl

更新傳道會同工們感謝神在此荒年，依然藉著一群愛主的弟兄姊妹的奉獻與禱告，每個月信實地供應我們在事工上的需要。為了節省資源，減低開銷，避免浪費，自五月份開始，香港、歐洲與加拿大地區，除了已向我們登記願繼續收到更新月刊的讀者外，已停寄每月更新月刊，而改成傳「電子版更新月刊」，我們謝謝響應這項行動的讀者們，同工們也正忙於處理與日俱增的電子檔案 (Data Base)，如有服務不週之處，懇請原諒。求主加添我們人手，特別是義工群，使我們有足夠的人力與時間跟進。

#### 【傳道事工】

◆北美更新傳道會的兩位傳道人，李定武及呂允智牧師，經常馬不停蹄每週在外奔波傳道，請為他們的服事代禱。在每次外出講道的服事空檔中，他們特別又得應當地教會的需要，教導教會領袖如何從事傳福音及作門徒訓練。如此忙碌的服事雖然使他們身體疲累，但感謝主，在過去兩個月中，已有好些地區表示有興趣在教會推動門訓事工，諸如：華府附近的維州華人聖經教會，佛州聯合退修會，加拿大多倫多國語華人基督教會等。求主的靈作工，興起更多有負擔的教會，參與這項實踐大使命的事工。

◆請為更新傳道會對舉辦及推廣地區性的讀經營，及為傳道人舉辦「釋經講道研習會」的負擔禱告。主若許可，我們盼望明年能在美國中西部舉辦「姊妹讀經營」，並在香港繼續舉辦「釋經講道研習會」。過去38年來，更新傳道會的事工都是環繞著以聖經為中心：如鼓勵信徒讀經、研經、學習解經，出版註釋本聖經與聖經註釋書，及提供釋經講道研習會等。更新期盼在這後現代潮流衝擊下的時代，華人教會能「歸回聖經」。加爾文說：「聖經好比眼鏡，有了它就可以將萬事看得明白。」神的話必須成為教會事奉的基礎，因為惟有神的話能改變人心，滿足人的需要。

#### 【文字事工】

◆感謝主，《更新版研讀本聖經》自今年四月起開始在世界各地普遍以特價優待的方式推出，問世兩個月以來，已深獲華人教會牧者與教會領袖的推薦。這本聖經是根據更新於1996年十一月發行的《研讀本聖經》更新而成，它綜合英

文 NIV Study Bible 兩次的修正與在內容上的增添，經過更新同工們五年的努力，如今正式提供給全球華人教會。它應是目前內容最豐富、最可靠的一本註釋本聖經，求主大大使用使華人蒙福。

◆北美更新編輯部的同工似乎有永遠趕不完的「限期」！感謝主，目前已有三本書正在海運途中。第一本是古德恩 (Wayne Grudem) 的大作，《系統神學》中的一部分：「教會論與末世論」（張麟至牧師譯，龐慧修編輯）；第二本是《友誼型輔導DIY》(Gary Collins 著，龐慧修、時梅譯)；第三本是重新編排、設計的舊書，華倫·魏斯比 (Warren Wiersbe 著，邵慶彰牧師譯) 的《與屬靈偉人同行》。我們鄭重推介，肯定會對您有幫助。北美地區按定價79折特價，至今年八月底為止。

◆編輯部另外也有好幾本書在進行中，一本是 Bryan Chapell 著的《以基督為中心的講道》(賀宗寧譯)，這本書教導講道者如何從聖經中傳講基督，希望年底前可以完稿。另外林成蔭弟兄與呂允智牧師正在合譯 Haddon Robinson 與 Craig Larson 合編的《講道工作坊》The Art and Craft of Biblical Preaching。此外，待修稿還有 Bruce Waltke 的《創世記註釋》(梁永勝譯)；Diogenes Allen 的《靈修神學》(王建國譯，Spiritual Theology)，這些都是編輯工作繁重的幾本大書。我們的編輯事奉多半是幕後的、艱苦的，卻有長存的價值，求神加力，並保護編輯及排版同工們的眼力。

◆感謝神的恩典，排版組的章俊弟兄在今年二月為更新安裝了新的排版系統，In Design，並順利的使用此軟體系統排版古德恩的《系統神學：教會論與末世論》，排得非常精美。請為我們的排版組同工之忠心服事感謝神。

#### 【更新學院】

◆更新學院到今年十一月就進入十週年的事奉。感謝主讓我們有這個福分與機會服事有心接受裝備的信徒。到目前為止，已有五位更新學院的校友自南卡州的哥倫比亞神學研究院畢業，在不同的崗位上服事。目前還有數位正在就讀，其中包括今年初去的傅強弟兄，及今年五月剛完成學位的蒲介珉弟兄。求神日後大大使用他們！

◆今年下半年，主若許可，更新學院

將在四個不同地區開課，共六門課（請看本刊課程表）。請繼續為更新學院代禱，讓這個裝備聖徒的事奉機構能繼續蒙恩典依靠神，做儲備神國人才的服事工作。

#### 【同工腳蹤】

北美同工

◇李定武牧師

六月

5-7日 加拿大多倫多國語華人基督教會培靈會

21日 新澤西州迦恩堂

27日 紐約法拉盛第一浸信會

28日 新澤西州華人福音會

七月-八月15日 安息月

八月

23日 紐約長島中宣會長恩堂

30日 新澤西州美德教會佈道會

◇呂允智牧師

六月

7日 新澤西州迦恩堂

14日 紐約法拉盛中宣會播恩堂

27日 新澤西州若歌教會

28日 紐約華僑基督教會

七月

1-5日 紐約靈命進深會專題

12日 新澤西中宣會迦恩堂

20-24日 緬甸更新傳道會同工造就會

◇周德威弟兄

七月

12日 北卡台福基督教會

19日 洛麗華人基督教會

六月-八月

洛麗華人基督教會

「豐盛生命」初信栽培

新加坡同工

◇余達富牧師

六月

19日 迦密堂

21日 基督教錫安堂

伯大尼以馬內利教會

22-25日 伯大尼以馬內利教會營會

28日 榮樂基督教會

七月

5日 宏茂橋福音堂

12日 平安浸信教會

19日 加東福音堂

26日 聖經教會，迦南堂

30日 南大學生團契

時間過得很快，才一轉眼，外子與我踏上全時間服事的道路已經整整二十四年。回顧這四十二年來的婚姻生活中，決定回應神的呼召，全時間出來服事神，實在是我兩所作最重要，也是最令我們心滿意足的一個決定。

經過二十四年服事的寒暑，我們的三個女兒也都早已成家立業，如今連她們從自己所處的順境中旁觀我們，也不禁嘆到，你們真是蒙神賜福之人。當然，她們講的都是物質生活或肉眼可見的層面。比方說，我們走過的國家比她們多，聖經的知識比她們豐厚，各地的山珍海味吃得也比她們多！（而且不必花錢，這是她們最羨慕的事！）

然而哪有傳道人是為了因為可以到處旅遊，或因會有人請吃美味而奉獻作傳道的呢？其實所有願忠心全時間服事神的人都知道，由於我們是一群回應了神的呼召，有使命在身，並需要向更高的一位「上司」負責的族類，所以服事時嚐的酸酸苦辣也比別人多。簡單舉一點為例吧，身為傳道人，我們個人所經歷的「政治風浪」，就比以前在大學教書時遇到的要複雜很多。（如果你不相信，就試著作個傳道人看看吧！）但是經過這二十四年來的磨練，我們已經知道如何為自己的身分定位，而且變得較能處變不驚了。更可貴的是，因為身分由平信徒轉為傳道人之故，所以很容易與其他傳道人認同，甚至有時一見如故，而且完全能理解並同情他們的難處。這是惟有「過河卒子」才能享受到的好處！

老實說，在北美牧會是件大不易的事。曾有一段時間，北美的華人教會很缺傳道人，特別是主任牧師。每過不久，總是有教會打電話請外子介紹合適的牧師人選。外子心中暗喜，對我說，我真是入對行了，看來這是個熱門行業呢。但曾幾何時，這個行業

慢慢的冷淡了下來，如今北美的許多教會依然沒有主任牧師，但奇怪的是，也沒看到有太多主任牧師在申請工作。

為何牧人會不想牧會？不但如此，如今連許多神學院的畢業生也都無意牧會，我猜理由很簡單，也許在他們還沒奉獻之前，曾看過教會同工是如何對待他們的牧者的，心中不免怕怕。

今天教會中要當牧師的「上司」的人太多了，肯敬重牧師職位的人又太少。老實說，放眼看去，有的教會雖然沒有牧人，但每週活動照常進行無誤，論講道，總可每週請到附近教會，或其他路過的傳道人幫忙講道，再加上又有自己的同工可上講台、教主日學，有長老負責施洗、分聖餐的餅杯，又有祕書負責行政雜事，平常一個全時間的牧者大概作的也就是這麼多吧！要請個傳道人會增加多少的開支？有時請來的牧者又與教會同工會有不同的服事看法，還要適應，不請傳道人豈不是很好的一種經濟策略嗎？而這些省下來的錢既可用來建堂或擴堂，又可用在短宣隊的開支上，不是很好嗎？但這是不是神對教會的旨意呢？如果教會不需要牧師，保羅為何要對以弗所教會語重心長地說，神賜教會的「……有牧師和教師」？美國的「領導」刊物有一次調查說，幾乎大部分的美國教會中那些把牧師請來的人，通常也是日後趕牧師的人，這是多麼可怕的一個統計數字？也許也值得我們華人教會反省。

總之作傳道人絕對不是易事！也正因這個緣故，我總覺得那些沒有神呼召就上了事奉工場的人真是太勇敢了。

但如果說作傳道人大不易，能真正支持我們走下去的原因又是什麼呢？說來令人難以置信，完全是因為當年對神的呼召有百分之百的肯定，因此每當遇到困境時，我們總

會回到這個大前題——神當年是如何呼召我們的，這時我們就可以大膽的來到神面前問祂說，我們沒有偏行己路，如今怎麼辦？說來難以置信，神通常不會拿去難處，但祂用祂的同在作我們的定心丸，也幫助我們有信心、勇氣繼續前行。這種經驗只有過來人才知道。

有一次，我們請一對已退休的長老夫婦來家中吃飯，你也知道，我們中國人請客吃飯時，找人謝飯總得客氣地推三推四一番。外子見這位長老太客氣，不肯謝飯，本著他的急性子，平日並不太幽默的外子，那天不知怎麼突然幽默起來，說：「某某長老，你不用客氣，就禱告謝飯吧！我們美國的華人教會，長老是比牧師大的！」嚇得這位來自台灣的忠厚長老閉上眼睛趕快禱告。從此我們兩家也成了好朋友。

其實長老要成為牧師的朋友並不是不可能的事，但一定要先把「作老闆」的心態拿掉。我常常想，今天華人教會在長老與牧師之間常有張力存在，而教會中攬大權的往往是長老，凡事惟有他們說了算數。但他們難道沒有想過，有一天，他們必須為自己在教會中所扮演的角色向神交帳，包括他們是如何對待他們的牧者，這將是多麼大的擔子與責任，那時神還會接受他們的話：「我們當年並沒有弄清楚你的旨意」這種藉口嗎？但另一方面，我們也要為今天華人教會中那些真正懂得如何扮好自己領袖角色的長執們感謝主，到審判的那天，當一個小牧者帶著他的長執同工，到大牧人耶穌面前報到，對主說：「我在牧養你的群羊時，他們都是我的左右手，我的好同工。」那將是多麼榮耀的時刻？這時不但是這位牧者及與他同工的長執們得榮耀，我們的大牧者更有榮耀，不是嗎？願神憐憫我們！（長真）

Christian Renewal Ministries, Inc. (CRM) is an inter-denominational para-church organization, evangelical in thrust and dedicated to preaching, discipleship training, and mass-media ministries, especially literature to the Chinese. Established in 1971 with non-profit status(501 C-3) granted in 1977, CRM is registered with the IRS and is funded, in part, by tax-deductible gifts. Except for combined issues of January-February and July-August, Renewal is published monthly by CRM and is sent free upon request.

更新 RENEWAL 信徒更新·教會更新

第三十五卷第五期 二〇〇九年六月出刊

發行者：更新傳道會

編輯委員會：〔筆劃順序〕李定武、李陳長真、呂允智、呂謝曉薇、張麟至

編輯：呂允智、李陳長真

排版：章俊 美術設計：楊順華 打字：陳靜卿

諮詢顧問：〔筆劃順序〕王永信、黃金田、滕近輝、鮑會園

總會董事：〔筆劃順序〕張麟至（主席）、石懷東、李定武、林成蔭、梁金剛、陳一

美國總會 200 N. Main Street, Milltown, NJ 08850, U.S.A. Tel: 732-828-4545 Fax: 732-745-2878 E-mail: info@crmnj.org  
 香港分會 香港上環郵政局郵政信箱號碼33139號 Tel: (852) 2546-5738 E-mail: crm7hk@gmail.com (奉獻支票請開 Christian Renewal Ministries)  
 台灣分會 台北市116郵政信箱29-59號 Tel: (02) 8663-3811 Fax: (02) 8663-5071 劃撥13913941 基督教更新傳道會  
 新加坡分會 Christian Renewal Mission Blk 203 Hougang Street 21, #02-89, Singapore 530203 Tel/ Fax: 65-64877764 E-mail: crmsg77@yahoo.com.sg  
 加拿大地區 [報稅收據] 支票抬頭及寄往 Harvester Evangelical Press 12350 Sideroad 17, Sunderland, Ont. L0C 1H0  
 E-mail address: a.m.cheung@sympatico.ca 請註明for CRM [更新傳道會]

http://www.crmnj.org

